

向 CNIPA 提交 PPH 请求时应附各局通知书一览表

	原文或英文译文	中文译文
日本	Decision to Grant a Patent (特许查定)	授权决定
	Notification of Reason for Refusal (拒绝理由)	驳回理由通知书
	Decision of Refusal (拒绝决定)	驳回决定
	Appeal Decision (审判)	申诉决定
美国	Notice of Allowance and Fees Due	授权及缴费通知
	Non-Final Rejection	非最终驳回意见
	Final Rejection	最终驳回意见
德国	Granted Patent Publication	专利授权公告
	Pruefungsbescheide Communications of the Examiner	审查意见通知书
	Erteilungsbeschluss Final Decision to Grant a Patent	授予专利权的最终决定
	Granted Patent Application	授权专利申请
俄罗斯	Inquiry of the substantive examination	实质审查调查
	Decision to grant a patent of Russian Federation on the invention РЕШЕНИЕ о выдаче патента на изобретение	俄罗斯联邦发明申请的授权决定
	Notification under the results of the test for the patentability of the application	申请可专利性的检验结果通知书
芬兰	Välipäätös	审查意见通知书
	Hyväksyvä välipäätös	认可审查意见通知书
丹麦	Godkendelse Grant	授权
	Berigtigelse af bilag Intention to Grant	授权意向
墨西哥	Decision to Grant a Patent	授权决定
	Notification of Reasons for Refusal	驳回理由通知书
	Decision of Refusal	驳回决定
	Appeal Decision	申诉决定
奥地利	Erteilungsbeschluss	授权决定
	Vorbescheid	第 - / 二 / 三 ... 次审查意见通知书
韩国	Notice of Grounds for Rejection 의견제출통지서	驳回理由通知书
	Decision of Rejection	驳回决定
	Decision to Grant a Patent 특허결정서	授予专利权决定
波兰		审查报告
		部分驳回专利权的决定

	PATENTU	授予专利权的决定
		上述决定
加拿大	Examiner' s Report	审查员报告
	Final Action	最终审查意见通知书
新加坡		审查意见通知书
葡萄牙	Relat ório de Pesquisa com Opinião Escrita	附有书面意见的检索报告
	Relat ório de Exame	审查报告
	Publicação da Concessão	授权公布
西班牙	Resoluci ón de concessi ón con examen previo de la solicitud de patente	授权专利公告和/或实质审查阶段的授权决定
欧洲专利局	Communication under Rule 71(3) EPC Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ	授予欧洲专利之意向的通知书
	Communication from the Examining Division	审查意见通知书
	Annex to the communication	附加文件
	Search report	检索报告
	Search opinion	检索意见